Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 633/2007 AL COMISIEI

din 7 iunie 2007

de stabilire a cerințelor pentru aplicarea unui protocol de transfer al mesajelor de zbor folosit în scopul notificării, al coordonării și al transferului zborurilor între unitățile de control al traficului aerian

(Text cu relevanță pentru SEE)

(JO L 146, 8.6.2007, p. 7)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (UE) nr. 283/2011 al Comisiei din 22 martie 2011	L 77	23	23.3.2011

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 633/2007 AL COMISIEI

din 7 iunie 2007

de stabilire a cerințelor pentru aplicarea unui protocol de transfer al mesajelor de zbor folosit în scopul notificării, al coordonării și al transferului zborurilor între unitățile de control al traficului aerian

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 552/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind interoperabilitatea rețelei europene de gestionare a traficului aerian (regulament privind interoperabilitatea) ([1]), în special articolul 3 alineatul (1),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european (regulament-cadru) ([2]), în special articolul 8 alineatul (2),

întrucât:

(1) Unitățile de control al traficului aerian au stabilite schimburi de informații între sistemele de prelucrare a datelor de zbor în scopuri de notificare, coordonare și transfer al zborurilor și în scopuri de coordonare civil-militară. Aceste schimburi de informații trebuie să se bazeze pe protocoale privind comunicațiile adecvate și armonizate, pentru asigurarea interoperabilității schimburilor.

(2) Organizația Europeană pentru Siguranța Navigației Aeriene (Eurocontrol) a fost mandatată, în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 549/2004, să elaboreze cerințele pentru un protocol de transfer al mesajelor de zbor folosit în scopul notificării, al coordonării și al transferului zborurilor. Prezentul regulament se bazează pe raportul de mandat rezultat din 31 martie 2005.

(3) Standardul Eurocontrol privind schimbul de date de zbor a fost anexat la Regulamentul (CE) nr. 2082/2000 al Comisiei din 6 septembrie 2000 privind adoptarea standardelor Eurocontrol și modificarea Directivei 97/15/CE, privind adoptarea standardelor Eurocontrol și modificarea Directivei 93/65/CEE a Consiliului ([3]), prin care folosirea acestui standard devine obligatorie în cadrul Comunității, în eventualitatea procurării unor noi sisteme de prelucrare a datelor de zbor. Deoarece Regulamentul (CE) nr. 2082/2000 a fost abrogat de la data de 20 octombrie 2005, este necesar ca legislația comunitară să fie actualizată astfel încât să se asigure consecvența normelor administrative relevante.

(4) Menținerea echipamentelor și a programelor informatice de comunicații în conformitate cu standardul Eurocontrol pentru schimbul de date de zbor devine din ce în ce mai dificilă și mai costisitoare. Prin urmare, trebuie adoptat un standard nou corespunzător, care să susțină schimbul datelor de zbor.

([1]) JO L 96, 31.3.2004, p. 26.
([2]) JO L 96, 31.3.2004, p. 1.
([3]) JO L 254, 9.10.2000, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 980/2002 (JO L 150, 8.6.2002, p. 38).

▼B

(5) Protocolul de comandă a transmisiei de date, împreună cu Protocolul de Internet, (TCP/IP) este considerat în prezent drept baza cea mai adecvată de îndeplinire a cerințelor de comunicare pentru schimburile de date de zbor între unitățile de control al traficului aerian.

(6) Prezentul regulament trebuie să acopere aplicarea unui protocol de transfer al mesajelor de zbor folosit pentru schimburile de informații, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1032/2006 al Comisiei din 6 iulie 2006 de stabilire a cerințelor aplicabile sistemelor automate pentru schimbul datelor de zbor în scopul notificării, al coordonării și al transferului zborurilor între unități de control al traficului aerian ([1]).

(7) Prezentul regulament nu trebuie să acopere operațiunile și instruirea militară, astfel cum se menționează la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 549/2004.

(8) Printr-o declarație privind problemele militare legate de cerul unic european ([2]), statele membre s-au angajat să coopereze între ele, ținând seama de cerințele militare naționale, astfel încât conceptul de utilizare flexibilă a spațiului aerian să fie aplicat pe deplin și în mod uniform în toate statele membre de către toți utilizatorii spațiului aerian.

(9) Aplicarea conceptului de utilizare flexibilă a spațiului aerian, astfel cum este definit la articolul 2 alineatul (22) din Regulamentul (CE) nr. 549/2004, necesită stabilirea de sisteme pentru schimbul în timp util al datelor de zbor între unitățile de servicii de trafic aerian și unitățile militare de control al traficului aerian.

(10) În conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 552/2004, normele pentru punerea în aplicare a interoperabilității trebuie să descrie procedurile specifice de evaluare a conformității care vor fi folosite pentru evaluarea fie a conformității, fie a compatibilității pentru utilizare a elementelor componente, precum și pentru verificarea sistemelor.

(11) În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 552/2004, data de aplicare a cerințelor esențiale și a dispozițiilor tranzitorii poate fi specificată de normele relevante pentru punerea în aplicare a interoperabilității.

(12) Producătorii și furnizorii serviciilor de navigație aeriană trebuie să beneficieze de o perioadă de timp pentru a dezvolta noi elemente componente și sisteme în conformitate cu noile cerințe tehnice.

(13) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru cerul unic înființat prin articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 549/2004,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiectul și domeniul de aplicare

(1) Prezentul regulament stabilește cerințele de aplicare a protocolului de transfer al mesajelor de zbor pentru schimburile de informații între sistemele de prelucrare a datelor de zbor în scopul notificării, al coordonării și al transferului zborurilor între unitățile de control al traficului aerian și în scopul coordonării dintre unitățile de control civile și cele militare, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1032/2006.

([1]) JO L 186, 7.7.2006, p. 27.
([2]) JO L 96, 31.3.2004, p. 9.

▼B

(2) Prezentul regulament se aplică la:

(a) sistemele de comunicații ce susțin procedurile de coordonare dintre unitățile de control al traficului aerian care folosesc un mecanism de comunicații peer-to-peer și care furnizează servicii pentru traficul aerian general;

(b) sistemele de comunicații ce susțin procedurile de coordonare dintre unitățile de servicii de trafic aerian și unitățile militare de control al traficului aerian, care folosesc un mecanism de comunicații peer-to-peer.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament se aplică definițiile articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 549/2004.

Se aplică următoarele definiții:

1. „protocol de transfer al mesajelor de zbor” înseamnă un protocol pentru comunicații electronice care cuprinde formatele mesajelor, codificarea lor pentru interschimb și regulile de secvență folosite pentru schimburile de informații dintre sistemele de prelucrare a datelor de zbor;

2. „sistem de prelucrare a datelor de zbor” înseamnă partea unui sistem de servicii de trafic aerian care primește, prelucrează în mod automat și distribuie posturilor de lucru ale unităților de control al traficului aerian date ale planurilor de zbor și mesajele aferente;

3. „unitate de control al traficului aerian” (denumită în continuare „unitate ATC”) înseamnă, după caz, un centru de control regional, o unitate de control de apropiere sau un turn de control al unui aerodrom;

4. „post de lucru” înseamnă mobilierul și echipamentele tehnice cu ajutorul cărora un membru al personalului de deservire a traficului aerian își execută sarcinile aferente activității sale;

5. „centru de control regional” (denumit în continuare „ACC”) înseamnă o unitate responsabilă cu furnizarea de servicii de control al traficului aerian zborurilor controlate din zonele de control care se află sub responsabilitatea sa;

6. „coordonare civil-militară” înseamnă coordonarea dintre entitățile civile și militare autorizate să ia decizii și să aprobe măsurile necesare în acest scop;

7. „unitate de deservire a traficului aerian” (denumită în continuare „unitate ATS”) înseamnă o unitate, civilă sau militară, responsabilă cu furnizarea serviciilor de trafic aerian;

8. „unitate de control militară” înseamnă orice unitate militară fixă sau mobilă responsabilă cu controlul traficului aerian militar și sau care desfășoară alte activități care, datorită naturii lor specifice, pot necesita rezervarea sau restricționarea spațiului aerian;

9. „mecanism de comunicații peer-to-peer” înseamnă un mecanism de comunicații stabilit între două unități ATC sau între unități ATS și unități militare de control al traficului aerian, în care fiecare parte dispune de aceleași capabilități de comunicare pentru schimbul de informații dintre sistemele de prelucrare a datelor de zbor și oricare dintre părți poate iniția comunicația.

▼B

Articolul 3

Aplicarea protocolului de transfer al mesajelor de zbor

(1) Furnizorii de servicii de navigație aeriană se asigură că sistemele menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) aplică protocolul de transfer al mesajelor de zbor în conformitate cu cerințele de interoperabilitate specificate în anexa I.

(2) Statele membre se asigură că sistemele menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (b) aplică protocolul de transfer al mesajelor de zbor în conformitate cu cerințele de interoperabilitate specificate în anexa I.

Articolul 4

Conformitatea evaluării elementelor componente

Înainte de emiterea unei declarații de conformitate CE menționate la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 552/2004, producătorii de elemente componente ale sistemelor menționate la articolul 1 alineatul (2) din prezentul regulament care aplică un protocol de transfer al mesajelor de zbor evaluează conformitatea acestor elemente componente cu cerințele prevăzute în anexa II.

Articolul 5

Verificarea sistemelor

(1) Furnizorii de servicii de navigație aeriană care pot demonstra că îndeplinesc condițiile prevăzute în anexa III efectuează o verificare a sistemelor menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a) în conformitate cu cerințele stabilite în anexa IV partea A.

(2) Furnizorii de servicii de navigație aeriană care nu pot demonstra că îndeplinesc condițiile prevăzute în anexa III subcontractează unui organism notificat o verificare a sistemelor menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (a).

Această verificare se efectuează în conformitate cu cerințele prevăzute în anexa IV partea B.

(3) Statele membre se asigură că verificarea sistemelor menționate la articolul 1 alineatul (2) litera (b) demonstrează conformitatea acestor sisteme cu cerințele de interoperabilitate din prezentul regulament.

Articolul 6

Conformitatea

Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura conformitatea cu prezentul regulament.

Articolul 7

Dispoziții tranzitorii

►M1 (1) ◄ Cerințele esențiale prevăzute în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 552/2004 se aplică la punerea în serviciu a sistemelor din rețeaua europeană de gestionare a traficului aerian (denumită în continuare EATMN) menționate la articolul 1 alineatul (2) din prezentul regulament de la 1 ianuarie 2009.

▼B

►M1 (2) ◄ Dispozițiile tranzitorii ale articolului 10 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 552/2004 se aplică, unde este cazul, de la aceeași dată.

▼M1

(3) Atunci când un stat membru sau un furnizor de servicii de navigație aeriană dezvoltă un protocol de transfer al mesajelor de zbor între sistemele sale, pentru implementarea Regulamentului (CE) nr. 1032/2006, sistemele menționate la articolul 1 alineatul (2) literele (a) și (b) trebuie să devină conforme cu cerințele din anexa I până la 31 decembrie 2012.

(4) Atunci când un stat membru sau un furnizor de servicii de navigație aeriană face o comandă sau semnează un contract în acest scop sau dezvoltă un protocol de transfer al mesajelor de zbor pentru sistemele menționate la articolul 1 alineatul (2) literele (a) și (b) înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament, conformitatea cu cerințele de la punctul 6 din anexa I neputând fi garantată, furnizorul de servicii de navigație aeriană sau unitatea militară de control poate utiliza alte versiuni ale protocolului de Internet pentru comunicații *peer-to-peer* intersistem până la 31 decembrie 2014.

Statele membre și furnizorii de servicii de navigație aeriană respectivi trebuie să se asigure că toate comunicațiile *peer-to-peer* dinspre sistemele lor către cele ale altor state membre sau furnizori de servicii de navigație aeriană respectă cerințele prevăzute în anexa I, dacă până la 20 aprilie 2011 nu se încheie un acord bilateral care să permită utilizarea altor versiuni ale protocolului de Internet pentru o perioadă de tranziție care să se încheie cel târziu la 31 decembrie 2014.

(5) Statele membre menționate la alineatele (3) și (4) trebuie să comunice Comisiei, înainte de 20 aprilie 2011, informații detaliate cu privire la măsurile aplicate de furnizorul de servicii de navigație aeriană sau de unitățile militare de control pentru asigurarea interoperabilității sistemelor menționate la articolul 1 alineatul (2) literele (a) și (b) din cadrul EATMN.

▼B

Articolul 8

Intrarea în vigoare și aplicarea

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2009 la toate sistemele EATMN menționate la articolul 1 alineatul (2) puse în serviciu după acea dată.

Se aplică de la 20 aprilie 2011 la toate sistemele EATMN menționate la articolul 1 alineatul (2) aflate în exploatare până la acea dată.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXA I

Cerințele de interoperabilitate menționate la articolul 3

1. Fiecare entitate din rețeaua peer-to-peer utilizată pentru transferul mesajelor de zbor are un identificator.

2. O funcție de identificare asigură că pot să aibă loc comunicații numai între entități autorizate din rețeaua peer-to-peer utilizată pentru transferul mesajelor de zbor.

3. O funcție de gestionare a conexiunii stabilește și deconectează conexiunile între entitățile din rețeaua peer-to-peer utilizată pentru transferul mesajelor de zbor asigurând că transferul datelor de zbor poate fi realizat numai pe durata de existență a unei conexiuni.

4. O funcție de transfer de date transmite și primește mesaje cu date de zbor între entitățile conectate ale rețelei peer-to-peer utilizată pentru transferul mesajelor de zbor.

5. O funcție de monitorizare verifică continuitatea funcționării unei conexiuni între entitățile rețelei peer-to-peer utilizată pentru transferul mesajelor de zbor.

6. Toate funcțiile schimbate între entitățile de transfer al mesajelor de zbor folosesc Protocolul de comandă a transmisiei de date/Protocol de Internet, versiunea 6 IP.

▼B

ANEXA II

Cerințe de evaluare a conformității elementelor componente efectuată în temeiul articolului 4

1. Activitățile de verificare urmăresc să demonstreze conformitatea elementelor componente care pun în aplicare protocolul de transfer al mesajelor de zbor cu cerințele de interoperabilitate aplicabile din prezentul regulament în timp ce aceste elemente componente sunt în funcțiune în mediul de testare.

2. Producătorul gestionează activitățile de verificare și în special:

   (a) stabilește mediul de testare corespunzător;

   (b) verifică dacă planul de testare descrie elementele componente în mediul de testare;

   (c) verifică dacă planul de testare asigură acoperirea completă a cerințelor aplicabile;

   (d) asigură consecvența și calitatea documentației tehnice și a planului de testare;

   (e) planifică organizarea testărilor, personalul, instalarea și configurarea platformei de testare;

   (f) efectuează inspecții și teste astfel cum se specifică în planul de testare;

   (g) întocmește raportul prin care prezintă rezultatele inspecțiilor și ale testelor.

3. Producătorul se asigură că elementele componente care pun în aplicare protocolul de transfer al mesajelor de zbor, integrat în mediul de testare, satisfac cerințele aplicabile de interoperabilitate din prezentul regulament.

4. După îndeplinirea satisfăcătoare a verificării conformității, producătorul întocmește pe propria răspundere declarația CE de conformitate, specificând îndeosebi cerințele din prezentul regulament satisfăcute de elementul component și condițiile asociate de utilizare în conformitate cu punctul 3 din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 552/2004.

▼B

ANEXA III

Condiții menționate la articolul 5

1. Furnizorul de servicii de navigație aeriană are obligația să pună în aplicare metode de raportare în cadrul organizației care asigură și demonstrează imparțialitatea și independența aprecierii referitoare la activitățile de verificare.

2. Furnizorul de servicii de navigație aeriană are obligația să se asigure că personalul implicat în procesul de verificare efectuează verificările cu cea mai mare integritate profesională posibilă și cu cel mai înalt grad de competență tehnică posibilă, liber de orice presiune și stimulent, în special de natură financiară, care i-ar putea afecta aprecierea sau rezultatul verificărilor, în special din partea unor persoane sau grupuri afectate de rezultatele verificărilor.

3. Furnizorul de servicii de navigație aeriană are obligația să se asigure că personalul implicat în procesele de verificare are acces la echipamentele care îi permit să efectueze în mod corect verificările necesare.

4. Furnizorul de servicii de navigație aeriană are obligația să se asigure că personalul implicat în procesele de verificare are o bună formare tehnică și profesională solidă, cunoștințe satisfăcătoare privind cerințele verificărilor pe care le efectuează, experiența adecvată în îndeplinirea unor astfel de operațiuni și capacitatea de a întocmi declarații, înregistrări și rapoarte pentru a demonstra că verificările au fost efectuate.

5. Furnizorul de servicii de navigație aeriană are obligația să se asigure că personalul implicat în procesele de verificare este capabil să efectueze verificările acestor servicii cu imparțialitate. Remunerarea acestui personal nu depinde de numărul verificărilor efectuate sau de rezultatele acestor verificări.

▼B

ANEXA IV

Partea A: Cerințe pentru verificarea sistemelor efectuată în temeiul articolului 5 alineatul (1)

1. Verificarea sistemelor care pun în aplicare protocolul de transfer al mesajelor de zbor demonstrează conformitatea acestor sisteme cu cerințele de interoperabilitate din prezentul regulament într-un mediu simulat care reflectă contextul de funcționare a acestor sisteme.

2. Verificarea sistemelor care pun în aplicare protocolul de transfer al mesajelor de zbor se efectuează în conformitate cu practicile de testare adecvate și recunoscute.

3. Instrumentele de testare folosite pentru verificarea sistemelor care pun în aplicare protocolul de transfer al mesajelor de zbor au funcții adecvate pentru a asigura o acoperire cuprinzătoare a testelor.

4. Verificarea sistemelor care pun în aplicare protocolul de transfer al mesajelor de zbor produce elementele dosarului tehnic cerute de punctul 3 din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 552/2004 și următoarele elemente:

   (a) descrierea punerii în aplicare a protocolului de transfer al mesajelor de zbor;

   (b) raportul privind inspecțiile și testele efectuate înainte de punerea în serviciu a sistemului.

5. Furnizorul de servicii de navigație aeriană gestionează activitățile de verificare și în special:

   (a) stabilește mediul operațional și tehnic simulat corespunzător care reflectă mediul operațional;

   (b) verifică dacă planul de testare descrie integrarea protocolului de transfer al mesajelor de zbor în sistemul testat într-un mediu operațional și tehnic simulat;

   (c) verifică dacă planul de testare asigură o acoperire completă a cerințelor de interoperabilitate din prezentul regulament;

   (d) asigură consecvența și calitatea documentației tehnice și a planului de testare;

   (e) planifică organizarea testelor, personalul, instalarea și configurarea platformei de testare;

   (f) efectuează inspecții și teste, astfel cum se specifică în planul de testare;

   (g) redactează raportul de prezentare a rezultatelor inspecțiilor și ale testelor.

6. Furnizorul de servicii de navigație aeriană se asigură că punerea în aplicare a protocolului de transfer al mesajelor de zbor, integrat în sistemele operate într-un mediu operațional simulat, corespunde cerințelor de interoperabilitate din prezentul regulament.

7. După îndeplinirea satisfăcătoare a verificării conformității, furnizorii de servicii de navigație aeriană întocmesc declarația CE de verificare a sistemului și o înaintează autorității naționale de supervizare împreună cu dosarul tehnic, în conformitate cu prevederile articolului 6 din Regulamentul (CE) nr. 552/2004.

Partea B: Cerințe pentru verificarea sistemelor efectuată în temeiul articolului 5 alineatul (2)

1. Verificarea sistemelor de punere în aplicare a protocolului de transfer al mesajelor de zbor demonstrează conformitatea acestor sisteme cu cerințele de interoperabilitate din prezentul regulament care reflectă contextul operațional al acestor sisteme.

2. Verificarea sistemelor care pun în aplicare protocolul de transfer al mesajelor de zbor se efectuează în conformitate cu practicile de testare adecvate și recunoscute.

▼B

3. Instrumentele de testare folosite pentru verificarea sistemelor care pun în aplicare protocolul de transfer al mesajelor de zbor au funcții adecvate pentru a asigura o acoperire cuprinzătoare a testelor.

4. Verificarea sistemelor care pun în aplicare protocolul de transfer al mesajelor de zbor produce elementele dosarului tehnic cerute de punctul 3 din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 552/2004 și următoarele elemente:

   (a) descrierea punerii în aplicare a protocolului de transfer al mesajelor de zbor;

   (b) raportul privind inspecțiile și testele efectuate înainte de punerea în serviciu a sistemului.

5. Furnizorul de servicii de navigație aeriană stabilește mediul operațional și tehnic simulat corespunzător care reflectă mediul operațional și are activitățile de verificare efectuate de către un organism notificat.

6. Organismul notificat gestionează activitățile de verificare și în special:

   (a) verifică dacă planul de testare descrie integrarea protocolului de transfer al mesajelor de zbor în sistemul testat într-un mediu operațional și tehnic simulat;

   (b) verifică dacă planul de testare asigură o acoperire completă a cerințelor de interoperabilitate din prezentul regulament;

   (c) asigură consecvența și calitatea documentației tehnice și a planului de testări;

   (d) planifică organizarea testelor, personalul, instalarea și configurarea platformei de testare;

   (e) efectuează inspecții și teste, astfel cum se specifică în planul de testare;

   (f) redactează raportul de prezentare a rezultatelor inspecțiilor și ale testelor.

7. Organismul notificat se asigură că punerea în aplicare a protocolului de transfer al mesajelor de zbor, integrat în sistemele operate într-un mediu operațional simulat, satisface cerințele de interoperabilitate din prezentul regulament.

8. După îndeplinirea satisfăcătoare a sarcinilor de verificare, organismul notificat întocmește un certificat de conformitate privind sarcinile pe care le-a efectuat.

9. După aceea, furnizorul de servicii de navigație aeriană întocmește declarația CE de verificare a sistemelor și o înaintează autorității naționale de supervizare împreună cu dosarul tehnic, în conformitate cu prevederile articolului 6 din Regulamentul (CE) nr. 552/2004.